



CONVENCIÓN MARCO SOBRE EL CAMBIO  
CLIMÁTICO

Distr.  
LIMITADA

FCCC/SBI/1998/L.2  
9 de noviembre de 1998

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

ÓRGANO SUBSIDIARIO DE EJECUCIÓN  
Noveno período de sesiones  
Buenos Aires, 3 a 10 de noviembre de 1998  
Tema 4 del programa

APROBACIÓN DEL INFORME

Proyecto de informe del Órgano Subsidiario de Ejecución  
sobre la labor de su noveno período de sesiones

Relator:

ÍNDICE

|   | <u>Párrafos</u> | <u>Página</u> |
|---|-----------------|---------------|
| I. APERTURA DEL PERÍODO DE SESIONES (tema 1 del programa) . . . . .   | 1 - 2           | 3             |
| II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN (tema 2 del programa) . . . . .  | 3 - 12          | 3             |
| A. Aprobación del programa . . . . .  | 3 - 4           | 3             |
| B. Organización de los trabajos . . . . .   | 5 - 10          | 4             |
| C. Elección de la Mesa . . . . .  | 11 - 12         | 5             |
| III. ASUNTOS REMITIDOS AL OSE POR EL PLENO DE LA<br>CONFERENCIA DE LAS PARTES (tema 3 del programa) . . . . . | 13 - 37         | 6             |
| A. Calendario de reuniones de los órganos de la<br>Convención en 2000-2001 . . . . .                          | 13 - 14         | 6             |

ÍNDICE (continuación)

|  | <u>Párrafos</u> | <u>Página</u> |
|--|-----------------|---------------|
| III. ( <u>continuación</u> )   |                 |               |
| B. Comunicaciones nacionales de Partes incluidas en el anexo I de la Convención . . . . .  | 15 - 16         | 6             |
| C. Comunicaciones nacionales iniciales de Partes no incluidas en el anexo I de la Convención . . . . .   | 17 - 18         | 7             |
| D. Mecanismo financiero . . . . .  | 19 - 20         | 7             |
| E. Segundo examen de la adecuación de los incisos a) y b) del párrafo 2 del artículo 4 . . . . .   | 21 - 22         | 8             |
| F. Aplicación de los párrafos 8 y 9 del artículo 4 de la Convención (decisión 3/CP.3 y párrafo 3 del artículo 2, y párrafo 14 del artículo 3 del Protocolo de Kyoto) . . . . .                                   | 23 - 24         | 8             |
| G. Actividades conjuntas: examen de los progresos realizados en la etapa experimental (decisión 5/CP.1) . . . . .  | 25 - 26         | 9             |
| H. Examen de la información y posibles decisiones en virtud del inciso f) del párrafo 2 del artículo 4 . . . . .   | 27 - 31         | 9             |
| I. Artículo 6 del Protocolo de Kyoto;<br>Artículo 12 del Protocolo de Kyoto;<br>Artículo 17 del Protocolo de Kyoto . . . . .   | 32 - 33         | 10            |
| J. Cuestiones relacionadas con el párrafo 6 de la decisión 1 CP/3: preparativos para el primer período de sesiones de la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo . . . . . | 34 - 35         | 10            |
| K. Cuestiones administrativas y financieras . . . . .  | 36 - 37         | 11            |
| IV. APROBACIÓN DEL INFORME (tema 4 del programa) . . . . .   | 38              | 11            |

Anexo <sup>1</sup>: Lista de los documentos de que dispuso el Órgano Subsidiario de Ejecución en su noveno período de sesiones

---

<sup>1</sup>/ El anexo se incluirá en la versión definitiva del informe que se publicará con la signatura FCCC/SBI/1998/7.

I. APERTURA DEL PERÍODO DE SESIONES  
(Tema 1 del programa)

1. El noveno período de sesiones del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) se celebró en el Centro de Exposiciones del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Buenos Aires (Argentina), del 3 al 10 de noviembre de 1998.
2. El Presidente del OSE, Sr. Bakary Kante (Senegal), abrió el período de sesiones el 3 de noviembre de 1998. Dio la bienvenida a todos los delegados y observadores y expresó su agradecimiento al Gobierno de la Argentina por su generosa hospitalidad como anfitrión del cuarto período de sesiones de la Conferencia de las Partes (CP). El Presidente recordó que la CP había remitido varios de los temas de su programa al OSE, y señaló que éste debería preparar proyectos de decisión sobre estos temas para recomendar su aprobación a la CP. Señaló que el OSE habría de trabajar intensamente para terminar la labor de los numerosos temas que se le habían asignado. Sin embargo, se mostró confiado en que los delegados superarían esa dificultad y trabajarían animados de un espíritu de cooperación.

II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN  
(Tema 2 del programa)

A. Aprobación del programa  
(Tema 2 a) del programa)

3. En su primera sesión, celebrada el 3 de noviembre, el OSE examinó el programa provisional contenido en el documento FCCC/CP/1998/1, anexo II.
4. El OSE acordó aprobar el siguiente programa:
  1. Apertura del período de sesiones.
  2. Cuestiones de organización:
    - a) Aprobación del programa;
    - b) Organización de los trabajos;
    - c) Elección de la Mesa.
  3. Asuntos remitidos al OSE por el pleno de la Conferencia de las Partes.
  4. Aprobación del informe.

B. Organización de los trabajos  
(Tema 2 b) del programa)

5. El OSE examinó este subtema en su primera sesión, celebrada el 3 de noviembre. Para ello dispuso del calendario provisional de sesiones contenido en el documento FCCC/CP/1998/1/Add.1, anexo III. El Presidente señaló que el calendario provisional de sesiones debía servir de orientación para la organización de los trabajos del OSE, pero que podría ser necesario modificarlo según el ritmo de avance en los trabajos.

6. El Presidente recordó que la CP en su segunda sesión plenaria, celebrada el día anterior, había remitido varios temas al OSE para que los considerara. Algunos de ellos se habían asignado al OSE y al Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT) para un examen conjunto. El Presidente señaló al OSE los siguiente temas que se le habían sometido:

- Calendario de reuniones de los órganos de la Convención en 2000-2001 (Tema 2 h) del programa de la CP);
- Comunicaciones nacionales de Partes incluidas en el anexo I de la Convención (Subtema i) del tema 4 a) del programa de la CP);
- Comunicaciones nacionales iniciales de Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (Subtema ii) del tema 4 a) del programa de la CP);
- Mecanismo financiero (Tema 4 b) del programa de la CP);
- Segundo examen de la adecuación de los incisos a) y b) del párrafo 2 del artículo 4 (Tema 4 d) del programa de la CP);
- Aplicación de los párrafos 8 y 9 del artículo 4 de la Convención (decisión 3/CP.3 y párrafo 3 del artículo 2 y párrafo 14 del artículo 3 del Protocolo de Kyoto) (Tema 4 e) del programa de la CP);
- Actividades conjuntas: examen de los progresos realizados en la etapa experimental (decisión 5/CP.1) (examen conjunto con el OSACT) (Tema 4 f) del programa de la CP);
- Examen de la información y posibles decisiones en virtud del inciso f) del párrafo 2 del artículo 4) (Tema 4 g) del programa de la CP);

- Artículo 6 del Protocolo de Kyoto (examen conjunto con el OSACT) (Subtema ii) del tema 5 a) del programa de la CP);
- Artículo 12 del Protocolo de Kyoto (examen conjunto con el OSACT) (Subtema iii) del tema 5 a) del programa de la CP);
- Artículo 17 del Protocolo de Kyoto (examen conjunto con el OSACT) (Subtema iv) del tema 5 a) del programa de la CP);
- Cuestiones relacionadas con el párrafo 6 de la decisión 1/CP.3: preparativos para el primer período de sesiones de la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo (examen conjunto con el OSACT) (Tema 5 b) del programa de la CP);
- Cuestiones administrativas y financieras (Tema 6 del programa de la CP).

7. El Presidente recordó que, a petición de la CP, había accedido a consultar con el Presidente del OSACT si el tema 4 e) del programa de la CP, tema remitido al OSE, también debía ser considerado por el OSACT.

8. El Presidente subrayó que el OSE debía finalizar su labor para el 10 de noviembre a fin de permitirle presentar los proyectos de decisión recomendados a la CP en su informe el 11 de noviembre.

9. El Presidente observó que, el día anterior, la CP había concedido estatuto de observador a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales enumeradas en el documento FCCC/CP/1998/14 y Add.1, por lo que esas organizaciones serían admitidas también como observadores en el actual período de sesiones del OSE.

10. Por último, el Presidente recordó que la CP en su segunda sesión plenaria, el día anterior, había adoptado una decisión sobre la participación de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales en los grupos de contacto (decisión .../CP.4). Señaló que el OSE se atendería a esta decisión en su labor.

C. Elección de la Mesa  
(Tema 2 c) del programa)

11. El OSE examinó este subtema en sus sesiones primera y ..., celebradas el 3 y el ... de noviembre, respectivamente.

12. El representante de una Parte, hablando en nombre del Grupo Asiático, expresó la profunda preocupación del Grupo por el hecho de que no hubiera

sido posible llegar a un acuerdo en el octavo período de sesiones sobre la elección de los miembros de la Mesa del OSE, por haber manifestado un grupo la intención de conservar el cargo de Vicepresidente durante un cuarto mandato, a pesar de ocuparlo desde la CP.1. Ese grupo rechazó además la oferta de flexibilidad del Grupo Asiático, que renovarían por tanto su candidatura en el décimo período de sesiones del OSE.

[Se completará.]

III. ASUNTOS REMITIDOS AL OSE POR EL PLENO DE LA CONFERENCIA  
DE LAS PARTES  
(Tema 3 del programa)

A. Calendario de reuniones de los órganos de la Convención  
en 2000-2001  
(Tema 2 h) del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

13. El OSE examinó este asunto en sus sesiones primera y ..., celebradas el 3 y el ... de noviembre, respectivamente. Para ello dispuso del documento FCCC/CP/1998/1.

14. En su primera sesión, el 3 de noviembre, el OSE acordó examinar este asunto en el grupo de presupuesto creado para examinar el tema de cuestiones administrativas y financieras (véanse los párrafos 37 y 38 infra)

2. Conclusiones

[Se completará.]

B. Comunicaciones nacionales de Partes incluidas  
en el anexo I de la Convención  
(Subtema i) del tema 4 a) del programa de  
la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

15. El OSE examinó este asunto en sus sesiones cuarta y ..., celebradas el 4 y el ... de noviembre, respectivamente. Para ello dispuso de los siguientes documentos: FCCC/CP/1998/4, FCCC/CP/1998/5, FCCC/CP/1998/11 y Add.1 y 2, FCCC/CP/1998/INF.9 y FCCC/CP/1998/MISC.8.

16. En su cuarta sesión, el 4 de noviembre, el OSE acordó examinar esta cuestión por vía de un grupo de contacto, presidido conjuntamente por el Sr. Mohamed El Ghaouth (Mauritania) y el Sr. Alexander Metalnikov (Federación de Rusia).

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]

C. Comunicaciones nacionales iniciales de Partes no incluidas en el anexo I de la Convención  
(Subtema ii) del tema 4 a) del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

17. El OSE examinó esta cuestión en sus sesiones cuarta y ..., celebradas el 4 y el ... de noviembre, respectivamente. Para ello dispuso del documento FCCC/CP/1998/INF.2.

18. En su cuarta sesión, el 4 de noviembre, el OSE acordó examinar esta cuestión por vía de un grupo de contacto, presidido conjuntamente por el Sr. Paul Maclons (Sudáfrica) y el Sr. Daniel Reifsnyder (Estados Unidos de América).

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]

D. Mecanismo financiero  
(Tema 4 b) del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

19. El OSE examinó este asunto en sus sesiones quinta y ..., celebradas el 4 y el ... de noviembre, respectivamente. Para ello dispuso de los siguientes documentos: FCCC/CP/1998/12 y Add.1, FCCC/CP/1998/MISC.3 y Add.1 y 2 y FCCC/CP/1998/MISC.4.

20. En su quinta sesión, el 4 de noviembre, el OSE acordó examinar esta cuestión por vía de un grupo de contacto, presidido conjuntamente por el

Sr. John Ashe (Antigua y Barbuda), Vicepresidente de la CP en su cuarto período de sesiones, y el Sr. Daniel Reifsnnyder (Estados Unidos de América).

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]

E. Segundo examen de la adecuación de los incisos a) y b) del párrafo 2 del artículo 4  
(Tema 4 d) del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

21. El OSE examinó esta cuestión en sus sesiones quinta y ..., celebradas los días 4 y ... de noviembre, respectivamente. Para ello dispuso del documento FCCC/CP/1998/MISC.6 y Add.1 y 2.

22. En su quinta sesión, el 4 de noviembre, el OSE acordó examinar esta cuestión por vía de un grupo de contacto presidido conjuntamente por la Sra. Jennifer Irish (Canadá) y la Sra. Margaret Mukahanana (Zimbabwe).

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]

F. Aplicación de los párrafos 8 y 9 del artículo 4 de la Convención (decisión 3/CP.3 y párrafo 3 del artículo 2, y párrafo 14 del artículo 3 del Protocolo de Kyoto)  
(Tema 4 e) del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

23. El OSE examinó esta cuestión en sus sesiones primera y ..., celebradas los días 3 y ... de noviembre, respectivamente. Dispuso para ello del documento FCCC/SBI/1998/6.

24. En su primera sesión, el 3 de noviembre, el OSE acordó examinar este asunto por vía de un grupo de contacto presidido conjuntamente por el Sr. Bo Kjellén (Suecia) y el Sr. Mohammmd Reza Salamat (Irán).

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]



G. Actividades conjuntas: examen de los progresos realizados en la etapa experimental (decisión 5/CP.1)  
(Tema 4 f) del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

25. El OSE examinó este asunto en sus sesiones tercera y ..., celebradas conjuntamente con el OSACT los días 3 y ... de noviembre, respectivamente. Dispuso para ello de los documentos siguientes: FCCC/CP/1998/2, FCCC/CP/1998/INF.3 y FCCC/CP/1998/MISC.7 y Add.1 y 2.

26. En la sesión conjunta del 3 de noviembre, los Presidentes del OSE y del OSACT invitaron a la Sra. Cornelia Quennet-Thielen (Alemania) a que los ayudara a realizar consultas oficiosas sobre este asunto.

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]

H. Examen de la información y posibles decisiones en virtud del inciso f) del párrafo 2 del artículo 4  
(Tema 4 g) del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

27. El OSE examinó este asunto en sus sesiones cuarta y quinta, celebradas el 4 de noviembre. Para ello dispuso del documento FCCC/CP/1998/13.

28. En su cuarta sesión, el 4 de noviembre, el Presidente invitó al Sr. Herrera Marcano (Venezuela) a que lo ayudara a realizar consultas oficiosas sobre esta cuestión.

29. Hicieron declaraciones los representantes de seis Partes, uno los cuales habló en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros. También hizo una declaración el representante de un Estado que no es parte en la Convención.

30. El representante de Turquía puso a disposición de las Partes un ejemplar del "Informe nacional sobre el cambio climático" de Turquía.

2. Conclusiones

31. En su quinta sesión, celebrada el 4 de noviembre, tras examinar la propuesta formulada por el Presidente sobre la base de consultas oficiosas, el OSE decidió recomendar un proyecto de decisión sobre el examen de la

información y posibles decisiones en virtud del inciso f) del párrafo 2 del artículo 4 a la Conferencia de la Partes para que lo aprobara en su cuarto período de sesiones (el texto del proyecto de decisión figura en el documento FCCC/CP/1998/L.2).

[Se completará.]

I. Artículo 6 del Protocolo de Kyoto;  
Artículo 12 del Protocolo de Kyoto;  
Artículo 17 del Protocolo de Kyoto  
(Subtemas ii) a iv) del tema 5 a) del programa  
de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

32. El OSE examinó estas cuestiones en sus sesiones cuarta y ... celebradas conjuntamente con el OSACT los días 4 y ... de noviembre, respectivamente. Para ello dispuso de los documentos siguientes: FCCC/CP/1998/MISC.7 y Add.1 y 2.

33. En la sesión conjunta del 4 de noviembre, el OSE y el OSACT acordaron examinar este asunto por vía de un grupo de contacto común, copresidido por el Sr. Yvo de Boer (Países Bajos) y el Sr. Gylvan Meira Filho (Brasil).

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]

J. Cuestiones relacionadas con el párrafo 6 de la decisión 1/CP.3:  
preparativos para el primer período de sesiones de la  
Conferencia de las Partes en calidad de reunión de  
las Partes en el Protocolo  
(Tema 5 b del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

34. El OSE examinó este asunto en sus sesiones sexta y ..., celebradas conjuntamente con el OSACT los días 5 y ... de noviembre, respectivamente. Para ello dispuso del documento FCCC/CP/1998/3.

35. En la sesión conjunta del 6 de noviembre, los Presidentes del OSE y del OSACT invitaron al Sr. Espen Ronneberg (Islas Marshall), Vicepresidente de la CP en su cuarto período de sesiones, a que los ayudara a realizar consultas oficiosas sobre este asunto.

[Se completará.]

2. Conclusiones

[Se completará.]

K. Cuestiones administrativas y financieras  
(Tema 6 del programa de la Conferencia de las Partes)

1. Deliberaciones

36. El OSE examinó este asunto en sus sesiones primera y ..., celebradas los días 3 y ... de noviembre, respectivamente. Dispuso para ello de los documentos FCCC/CP/1998/8 y Add.1, FCCC/CP/1998/9, FCCC/CP/1998/10, FCCC/CP/1998/INF.1 y FCCC/CP/1998/INF.6.

37. En la primera sesión, el 3 de noviembre, el OSE acordó examinar esta cuestión en el seno de un grupo de presupuesto presidido por el Sr. Harald Dovland (Noruega), Vicepresidente de la CP en su cuarto período de sesiones.

2. Conclusiones

[Se completará.]

IV. APROBACIÓN DEL INFORME  
(Tema 4 del programa)

38. En su ... sesión, celebrada el ... de noviembre, el OSE examinó el proyecto de informe sobre la labor de su noveno período de sesiones (FCCC/SBI/1998/L.2).

[Se completará.]